



D0106800, 09.2015

The global leader in
door opening solutions



Leuchtsignale / Light signals / Signaux lumineux



Karte gelesen
Card read
Carte lue



Tür kann geöffnet werden
Door can be opened
Ouverture de la porte possible



oder / or / ou



Tür kann nicht geöffnet werden
Door cannot be opened
Ouverture de la porte impossible



0,25 s

lokale Verriegelung bei zentraler
Entriegelung (Office-Funktion)
Local locking with general central
unlocking (Office function)
Verrouillage local en cas de déver-
rouillage centralisé (fonction Office)



0,25 s / 1 s

Com-Hub ist beschäftigt
Com hub is busy
Com-Hub endommagé



0,125 s / 1 s

Verriegelung ist blockiert
Locking is blocked
Verrouillage bloqué

Betätigen Sie den Türdrücker, um die Blockierung zu lösen.

Activate the door handle to release the block.

Actionnez la béquille pour neutraliser le blocage.



0,125 s / 10 s

Fehler im Schloss
Error in the lock
Erreur dans la serrure



5 s

5 s

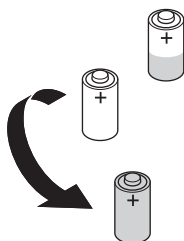
Batterie ist stark verbraucht
Battery is very low
Pile très usée

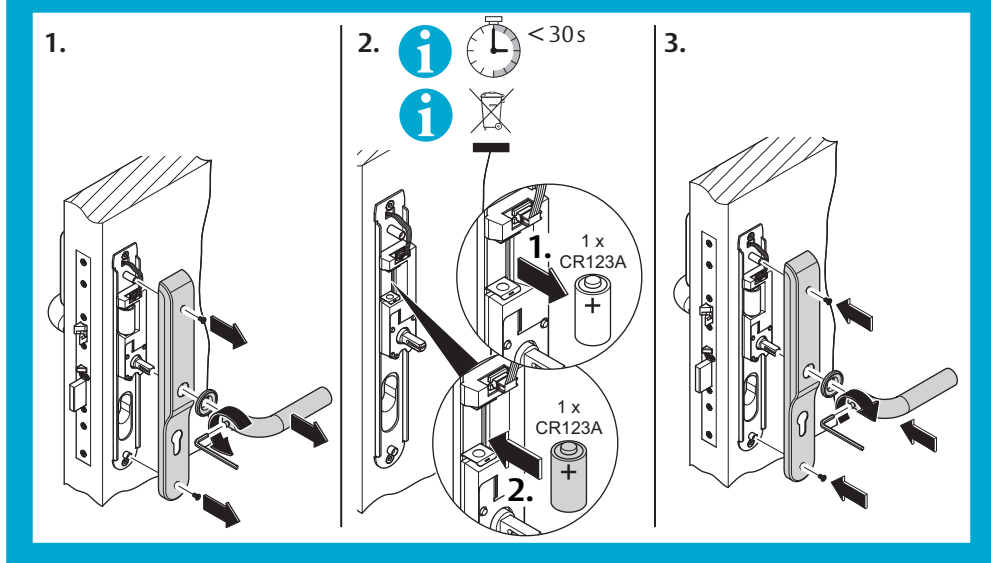


5 s

5 s

Batterie wechseln (Seite 2)
Replace battery (page 2)
Remplacer la pile (page 2)





Hinweis! / Note! / Remarque !

Hinweis nach dem Batteriegesetz (BattG): Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können wiederverwertet werden.

Note on the German Battery Act (BattG): You are legally obliged to return used batteries. Used batteries may contain hazardous substances which can harm the environment or your health if stored or disposed of incorrectly. Batteries also contain valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be recycled.

Avis selon la loi sur les piles (loi allemande BattG) : En vertu de la loi, vous êtes tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés à un centre de collecte. Les piles et accumulateurs usagés peuvent contenir des substances toxiques qui peuvent polluer l'environnement ou nuire à votre santé lorsqu'ils ne sont pas stockés ou éliminés correctement. Cela étant, les piles contiennent également des matières premières importantes pouvant être recyclées comme, entre autres, du fer, du zinc, du manganèse ou du nickel.

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
Tel. + 497431 123-0
Fax + 497431 123-240



www.assaabloy.de

ASSA ABLOY

The global leader in
door opening solutions